

Finnish comics into other languages

This is only a sample. Please submit your application via the online application form.

Applicant

Contact info

Please note, that only *publishers* may apply for funding.

Publisher *

Company registration number

Postal address *

Post code / Zip code *

Town/City *

Country *

populate-countries

Description of the publisher *

- Website address
- No website, I will upload informational materials

Website *

Submit a brief description of the publisher and its publications

Please upload between 1 and 2 files

Kindly attach the aforementioned documents along with the survey

Year in which the publishing company was founded *

Only an integer value may be entered in this field.

Please write your answer here:

Number of works published in the last year *

Only an integer value may be entered in this field.

Please write your answer here:

Job title of contact person

First name *

Last name *

Phone *

Include your country code, in the format +358 (49) XXX XXX.

Email *

Please give only one email address. The announcement of grant decisions will be sent to this address.

Bank Details

Note that grants are always paid to publishers. Do not provide the translator's bank details. Grants can only be paid in euros to a euro bank account.

Bank location *

populate-countries

Bank name *

Account holder's name *

Give the name of the account holder in the same format as in the bank's records.

Bic *

IBAN *

Do not include any spaces in the number.

Account number *

Give the account number preferably in the international standard IBAN format.

Swift/BIC code *

Bank details: postal address *

Bank details: post code *

Bank details: town/city *

Translator

Translator

First name *

Last name *

If more than one translators will be working on the translation, list the names of the translators here.

Work

Original title

Original title *

Language *

The translation will be done via an intermediary language *

Yes

No

Explain why the translation will be done via an intermediary language. Grants can be given only in exceptional cases (if there is no translator from Finnish, Swedish or Sámi into the relevant target language). The source text used must be a published high-quality translation, and details of that translation (publisher, translator, year of publication) must be included in the translation grant application. *

Author *

Publisher / Literary agent, the rights seller or the copyright holder in the original work. *

Page count *

Only an integer value may be entered in this field.

Please write your answer here:

Year of publication *

Only an integer value may be entered in this field.

Please write your answer here:

Illustrator *

The work to be published

Title / working title *

Language *

Estimated page count *

Only an integer value may be entered in this field.

Please write your answer here:

Estimated print run (number of copies) *

Only an integer value may be entered in this field.

Please write your answer here:

Estimated publication date *

Please note: the translated work must be published no later than 24 months after the awarding date. The work may not be published or printed before the decisions have been made.

Format *

1. Give a brief explanation of why this book was chosen for publication. Don't give a plot summary! 2. What kind of marketing and distribution plan do you have for the book? 3. Have you published other books by this author previously? Have those translations been awarded FILI translation or printing grants? 4. Any additional information that is needed for us to handle your application. *

Contracts

Copies of the contracts do not need to be attached to the application. FILI may, however, ask to see copies of the contracts.

Applications may be made only if a contract between the foreign publisher and the owner of the rights in the original work has been signed or the copyright of the work has expired. *

- A contract between the foreign publisher and the owner of the rights in the original work has been signed
- The original work is no longer under copyright protection

Grant applications may be made only if a contract between the foreign publisher and the translator has been signed. *

- A contract between the publisher and the translator has been signed

Grant

Grant

Grant support being sought from FILI (in euros) *

Only an integer value may be entered in this field.

Please write your answer here:

Total printing costs (€) *

Only numbers may be entered in this field.

Please write your answer here:

Applications for printing grants must be accompanied by a recent printer's estimate and a budget for the project with itemised printing costs. The budget must be in English.

Please upload between 1 and 3 files

Kindly attach the aforementioned documents along with the survey

Grants from other sources

Grant applications have been submitted to other sources *

- Yes
- No

Details *

Give details of the dates and places other applications have been submitted and the amounts applied for.

A grant has been received from other sources *

Yes

No

Details *

Give details of the dates, sources and amount(s) of other grants received.

You can print out your application after submitting it.

Once you have submitted your application, it will not be possible to make any changes or additions.